

ZESTAWY OBIADOWE

Speisesätze

Dining sets

- Zraz wołowy zawijany z kaszą gryczaną
oraz surówką** 65 zł
Rinderroulade mit Buchweizengrütze und kleiner Rohkost
Rindfleisch wrap with buckwheat and small salad
/120g+30g sos + kasza 200 g + surówka 50 g/
- Sandacz soute z ziemniakami puree
oraz surówką** 60 zł
Zander soute mit Puree und kleiner Rohkost
Pike-perch soute with puree potatoes and small
salad/150g+ziemniaki 200g+surówka 50 g /
- Kaczka pieczona z jabłkami i żurawiną
z kopytkami oraz surówką** 58 zł
Gebratene Ente mit Äpfeln, Moosebeere, kleine
Kartoffelklößen und Rohkost
Duck roasted with apples, Cranberry served with potato
dumplings and small salad
/130g+ kopytka 180g + surówka 50g/
- Pierś z kurczaka sous vide
w sosie serowym z frytkami i surówką** 47 zł
Hahnerbrust sous vide mit Käse-Sauce, Pommes frites
und Rohkost
chicken breast sous vide in a cheese sauce , chips, small
salad
/120g+30g sos+ frytki 120g + surówka 50g/
- Tradycyjny schabowy panierowany podawany na
kapuście zasmażanej z ziemniakami puree oraz
surówką** 50 zł
Traditionelles paniertes Schweinskotlett serviert auf
angebratene Kohl mit gekochten Kartoffeln und Rohkost
Traditional breaded prok chop served on roux cabbage
served with boiled potatoes and small salad
/150g + 50g kapusta + 200g ziemniaki + 50g surówka/
- Pierogi z dziczyzną w sosie leśnym z borowikami
i z surówką** 49 zł
Teigtaschen mit Wildfleisch in Waldsauce und Rohkost
dumplings with venison in forest sauce and small salad
/5szt. po 50 g + 50 g surówka/
- Stek wołowy dojrzewający antrykotu z sosem Tzaziki
i z frytkami oraz surówką** 90 zł
reifes Rindersteak mit Pommes und Salat mit Tzatzikisauce
matured beef steak with fries and salad with Tzaziki sauce
/stek 190 g + frytki 120g+50 g surówka/

SZEF KUCHNI POLECA

Der Küchenchef empfiehlt

chef recommends

- Gulasz z jelenia z babką ziemniaczaną
i surówką** 64 zł
Hirsch Eintopf mit Kartoffelkuchen, Rohkost
A deer stew with potato cake with salad
/300g + 50g surówka/
- Bigos staropolski** 38 zł
Old style Polish sauerkraut stew 280g
Alt Polnisches Eintopf mit Sauerkraut
- Pieczeń cielęca z udźca cielęcego
w delikatnym sosie kaparowym** 48 zł
Kalbsbraten mit Kapernsauce 130g+30g sos
roast veal with caper sauce
- Babka ziemniaczana ze śmietaną, surówka** 37 zł
Kartoffelkuchen mit sauer Sahne, Rohkost
Potato cake with sour cream, salad
/ 250g + surówka 50g/

PRZEKĄSKI

Vorspeisen / starters

- Borowiki mazurskie w śmietanie** 40 zł
Mazurische Maronenpilze in sahneseauce 250g
Masurian Boletus mashrooms in a cream
- Półmisek śledzi na 2 osoby** 36 zł
Heringsplatte für zwei personen 200g+100g sos
A dish of Herring for two
- Salatka z kurczakiem i grzankami
z sosem jogurtowym** 37 zł
Salat mit Hanchen 200g+80gkurczaka
Chicken salad Server with toast
- Salatka z wątróbką drobiową i grzankami** 37 zł
Salat mit der Geflugelleber und Toast 200g+80g wątróbki
Chicken liver salad served with toast
- Krewetki królewskie na sałacie
w sosie czosnkowym** 48 zł
Riesengarnelen in Knoblauch-Sauce auf dem Salat
king prawns in garlic sauce on the lettuce 6 szt.
- Salatka z sandaczem** 42 zł
Zandersalat / pike-perch salad 200/100g

ZUPY

Suppen / soups	250ml	
Zupa rybna A'la Stara Chata	20 zł	
Fishsuppe / Fish soup		
Rosół drobiowy z kołdunami	18 zł	
Bruhe mit Fleischklosschen		
Broth soup with dough pockets filled with mutton		
Rosół drobiowy z makaronem	16 zł	
Bruhe mit Nudeln		
Broth soup with pasta		
Barszcz czerwony z kołdunami	18 zł	
Rote Rubenbruhe mit Fleischklosschen		
Red borsch with mutton		
Żurek z jajkiem	18 zł	
Saure mehlsuppe mit ei / rye Server with egg		
Grzybowa	19 zł	
Pilzsuppe / mushroom soup		
Flaki	19 zł	
Geschlinge / guts soup		
Chłodnik /sezonowe/	18 zł	
kaltschale / vegetable soup served cold		

DODATKI

Beilagen / additives

Ziemniaki puree	11 zł	
Pureekartoffeln / puree potatoes	200g	
Ziemniaki po polsku	13 zł	
Bratkartoffeln	200g	
Fried potatoes		
Frytki	14 zł	
Pommes frites / Chips	120g	
Frytki z bataów	17 zł	
Süßkartoffelpommes/ sweet potato fries	120g	
Kasza gryczana	10 zł	
Buchweizengrutze / buckwheat groats	200g	
Kopytka	14 zł	
kleine Kartoffelklößen / potato dumplings	180g	
Ketchup, musztarda, chrzan	4 zł	
Ketchup, Senf, Meerrettich	50g	
ketchup, musztard, horseradish		
Pieczyno/Brot / bread	100g	3 zł
Masło/Butter / butter	50g	3 zł
Sos Tzaziki	50g	5 zł

DANIA RYBNE

Fischgerichte / Fish dishes

Pstrąg z rusztu	w/wagi 100g	20 zł
Forelle vom Grill / Grilled trout		
Sandacz soute	w/wagi 100g	29 zł
Zander soute / Pike-perch soute		
Sandacz gotowany z sosem koperkowym	w/wagi 100g	29 zł
Zander in Dillsauce gekocht + 30g sos		
Pike-perch boiled with a dill sauce		
Łosoś gotowany z sosem cytrynowym	w/wagi 100g	33 zł
Gekochter lachs in zitronensauce +30g sos		
poached salmon in lemon sauce		

DANIA WEGETARIAŃSKIE

Vegetarische Gerichte / vegetarian dishes

Salatka grecka z grzankami	33 zł
griechischer Salat / Grek salad	200g
Pierogi ruskie	33 zł
Russische Klöße / Russian dumplings	5szt. po 50g
Naleśniki z twarogiem	31 zł
Pancakes mit Quark mit Fruchtsauce	2szt.+30g sos
pancakes with cottage cheese with fruit sauce	
Placki ziemniaczane	25 zł
Kartoffelpuffer	4 szt. po 50g
potato pancakes	
Naleśniki ze szpinakiem	31 zł
Pfannkuchen mit Spinat und Käsesoße	2szt.+30g sos
Cheese roasted pancakes with spinach and cheesesauce	

SURÓWKI

Rohkost / Salads

Selekcja sałat oraz świeżych warzyw z sosem balsamicznym	18 zł
Gesmischtersalat / Mied salad	180g
Surówka z białej kapusty	9 zł
WeiBkohlsalat / white cabbage salad	150g
Buraczki	11 zł
Rote Beete lSalat / beetroot salad	150g
Mizeria	12 zł
Gurkensalat / cucumber salad	120g+30g śmietana
Zestaw surówek	15 zł
Rohkostplatte / assorted salad	3*50g

DANIA MIĘSNE

Hauptgerichte / Meat dishes

Golonka duszona w piwie na kapuście w/wagi 100g **15 zł**

Eisbein in Bier gedunstet mit sauerkraut
Knuckle of pork stewed in Beer Server with cabbage

Tradycyjny schabowy panierowany podawany na kapuście zasmażanej **39 zł**

Traditionelles paniertes Schweinskottlett serviert auf gebratene Kohl
Traditional breaded prok chop served on roux cabbage
150g + 80g kapusta

Pierś z kurczaka souse-vide w sosie serowym **33 zł**

Hahnerbrust souse-vide mit Käse-Sauce
chicken breast souse- vide in a cheese sauce
150g+50g sos

Kaczka pieczona tradycyjnie z jabłkami i żurawiną **42 zł**

Gebratene Ente mit Äpfeln
Duck roasted with apples with Cranberry
130g+50g żurawina 50g jabłko

Stek wołowy dojrzewający z antrykotu z sosem Tzaziki **75 zł**

reifendes Rindersteak mit Tzatzikisoße
maturing beef steak with Tzatzikisauce
190g+10g

Zraz wołowy zawijany **50 zł**

Beef roulade / Läppchen Rindfleisch Wrap
120g+30g

Wątróbka drobiowa po królewsku **32 zł**

Geflügelleber nach königlicher art
chicken liver royally 220g

ZESTAW DLA NAJMŁODSZYCH

Stripy z frytkami i surówką **32 zł**

Stripes mit Pommes Frites und Rohkost
Stripes withchips and small salad
/2 szt.+ frytki 120 g + surówka 50 g /

DESERY

Desserts / desserts

Lody z owocami **28 zł**

Eis mit Früchten / icecream with fruits 3*40g+30g owoce

Lody z bitą śmietaną **28 zł**

Eis mit Schlagsahne 3*40g+20g śmietana
ice cream with whipped cream

Lody z owocami i bitą śmietaną **28 zł**

Eis mit Früchten und Schlagsahne
ice cream with fruits and whipped cream
3*40g+30g owoce+20g śmietana

Lody z bitą śmietaną i adwokatem **28 zł**

Eis mit Schlagsahne und Eierlikör
ice cream with whipped cream and advocat
3*40g+30ml advocat+20g śmietana

Jabłecznik z bitą śmietaną **28 zł**

Apfelkuchen mit Schlagsahne
apple pie with whipped cream 120g
+30g sos

Gruszka w sosie waniliowym **28 zł**

Birne mit Vanille-Sauce 1szt.+50g sos
pear with vanilla sauce + 40g gałka loda

Sernik z malinami, czekoladą i bitą śmietaną **28 zł**

Quarkkuchen mit Himbeeren, Schokolade und Schlagsahne
120g+30g sos
homemade cheesecake with Raspbeerry sauce, chocolate,
and whipped cream

Potrawy zawierające alergeny:

Gluten – pierogi, kopytka, klopsy, zraz, sosy – cytrynowy, koperkowy, flaki, krewetki, naleśniki, dania w panierce

Skorupiaki – krewetki

Jaja – pierogi, naleśniki, żurek, chłodnik, kopytka, makaron, ananas panierowany

Ryby – ryby, sałatka z ryba, zupa rybna

Soja – karkówka

Mleko – sosy do ryb, sos kaparowy do cielęciny, chłodnik, zupa grzybowa, sałatka grecka, borowiki w śmietanie, sos Tzatziki do karkówki, pierś w sosie serowym, pierogi ruskie

Seler- surówka z selera

Gorczyca – musztarda

Nasiona sezamu – sałatka z kurczakiem

Dwutlenek siarki, siarczyny – nie wiemy

NAPOJE BEZALKOHOLOWE

Alkoholfreie Getränke / soft drinks

Pepsi, Pepsi Zero Cukru	0,2l.	8 zł
	0,5l.	13 zł
Pepsi	0,85l.	17 zł
Mirinda pomarańczowa	0,2l.	8 zł
7up	0,2l.	8 zł
Schweppes Indian Tonic	0,2l.	8 zł
Lipton Ice Tea	0,2l.	8 zł
Lipton Ice Tea	0,5l.	12 zł
Sok Toma /saft /juice	0,3l.	8 zł
Sok Toma /saft /juice dzbanek	1l.	20 zł

-100% Jabłkowy, 100% pomarańczowy, napój grejpfrutowy

Apple, Orange, Grapefruit

apple, orange, grapefruit

- nektar z czarnej porzeczki

/Schwarze Johannisbeere/black currant

Woda krystaliczne źródło gaz./ngaz. 0,3l. **8 zł**

Woda krystaliczne źródło dzbanek 1l. **16 zł**



Sok pomidorowy 0,3l. **8 zł**

/Tomaten Saft /tomato juice/

Lemoniada /sezonowo/ 0,3l. **15 zł**

Lemoniada dzbanek /sezonowo/ 1l. **36 zł**

Kompot 0,3l. **10 zł** 1l. **25 zł**

NAPOJE GORĄCE

Getränke heiß / hot drinks

Herbata / Tee / tea **10 zł**

Herbata Zimowa /sezonowo/

Winertea/Wintertee **16 zł**

Kawa z ekspresu /Kaffee **10 zł**

Kawa z ekspresu z mlekiem /Kaffee **12 zł**

Espresso **9 zł**

Cappucino **13 zł**

Latte – Macchiato **16 zł**

NAPOJE ALKOHOLOWE

PIWO

Bier / Beer

Pwo regionalne	0,5l.	18 zł
Żywiec	0,3l.	10 zł
Żywiec	0,5l.	14 zł
Żywiec /bezalkoholowy/	0,33l.	10 zł

Bier ohne Alkoholgehalt

Żywiec 0% 0,5l. **14 zł**

Warka Czerwona 0,5l. **14 zł**

Heineken 0,5l. **14 zł**

Żywiec Porter 0,5l. **18 zł**

Żywiec Pszeniczny 0,5l. **16 zł**

Paulaner jasny i ciemny/ piwo pszeniczne/0,5l **18 zł**

Desperados 0,4l. **12 zł**

WÓDKI/Vodka

Wyborowa	50 ml.	10 zł
Luksusowa	50 ml.	10 zł
Bols	50 ml.	10 zł
Żołądkowa	50 ml.	10 zł
Wiśniówka	50 ml.	10 zł
Żubrówka	50 ml.	10 zł
Krupnik	50 ml.	10 zł
Finlandia	50 ml.	12 zł
Absolut	50 ml.	12 zł

Polska wódka kraftowa

Polish handmade/Handwerk vodka

/w smaku łagodna i delikatna , 40% alk./

/tastes mild and delicate, schmeckt mild und zart/

Czarna Olcha z ziemniaka 50 ml. **10 zł**

potato vodka, Kartoffelwodka

Czarna Olcha z żyta 50 ml. **10 zł**

rye vodka, Roggenwodka

RUM

Rum	25 ml.	8 zł
Bacardi	25ml.	10 zł

GIN

Lubuski	50 ml.	10 zł
Gordons	50 ml.	12 zł

WHISKY

Johnnie Walker	50 ml.	15 zł
Ballantines	50 ml.	15 zł
Johnnie Walker Black	50 ml.	22 zł
Jack Daniels	50 ml.	22 zł

KONIAKI – WINIAKI – BRENDY

kognak / Cognac

Brandy Stock	25 ml.	10 zł
Metaxa *****	25 ml.	12 zł

WINA

Weine/ Wines

Wino:

- czerwone wytrawne	150 ml.	15 zł
- białe wytrawne	150 ml.	15 zł

Martini 100 ml. **15 zł**
bianco, extra dry, rosso

Wino musujące /Sekt /sparkling wine

Proseco	butelka 750 ml./bottle	75 zł
Proseco	butelka 200 ml/bottle	25 zł

LIKIERY

Liköre / liqueurs

Jägermeister	50 ml.	15 zł
Adwocat	50 ml.	12 zł
Baileys	50 ml.	14 zł

APERITIF

Campari Bitter	50 ml.	14 zł
-----------------------	--------	--------------